



# D'r WINDHUND

Bulletin communal d'information  
Lautenbach-Zell / Sengern



3ème trimestre 2009 - n°44

## Le mot du Maire

Chers Habitants de Lautenbach-Zell/Sengern

Avec la distribution du bulletin Communal Nr. 44 se profile la dernière ligne droite de l'été annonçant la venue prochaine de la saison d'automne, suivie un peu plus tard par le passage à l'heure d'hiver.

Le soleil n'aura pas toujours été au rendez-vous durant cette saison estivale mais il nous aura quand même gratifié de quelques rayons, aussi la plupart des manifestations ont pu se faire au sec, ou presque.....

Il y a des actions et des initiatives qui sont comme des rayons de soleil, pour exemple la mobilisation de bénévoles, des associations, du conseil ou d'habitants du village qui auront fait briller leurs talents dans les travaux de réfection et d'entretien du Monument aux Morts, de l'Eglise et de la fontaine à Sengern.

Un rayon joue les prolongations, celui de la réfection de la Chapelle du Wasen où les travaux sont en cours. Certaines personnes ont déjà fait des dons à la Commune pour participer au financement des travaux de cette Chapelle.

Merci aux bénévoles et aux donateurs, je suis sans mots devant tant de générosité et de bonne volonté, et fier d'être le Maire de cette Commune, dont les forces positives se manifestent concrètement par des réalisations.

Bon trimestre à toutes et à tous !

Richard Gall

**Responsable de publication** : Richard GALL

**Commission municipale** : Jean-Jacques FISCHER, Richard KARMEN, Béatrice MACKERER, Pierre MUTZ, Jacqueline SCHAFFHAUSER, Chantal SIMONKLEIN.

**Bulletin tiré à 470 exemplaires.**

Bulletin communal mis en ligne sur les sites internet de la Commune : <http://lautenbachzell.free.fr> et <http://sengern.free.fr>

# Sommaire

- Le mot du Maire ..... page 2
- Sommaire ..... page 3
- Séances du conseil municipal ..... page 4 à 7
- Infos pratiques..... page 8 à 13
- Événements passés ..... page 14 à 16
- Travaux ..... page 17 à 18
- Événements à venir..... page 19
- Divers ..... page 20 à 21
- Nos têtes blondes s'activent ..... page 22 à 23
- Environnement ..... page 24
- Recettes..... page 25 à 26
- Historique ..... page 27 à 33
- Nos joies, nos peines..... page 34
- Joyeux anniversaire ..... page 35 à 37

# Séance du conseil municipal du 19 mai 2009

L'an deux mil neuf, le dix neuf mai à 20 heures à la Mairie, le Conseil Municipal de LAUTENBACH-ZELL/SENGERN s'est réuni en séance ordinaire, sous la présidence de Monsieur Richard GALL, Maire.

**Membres présents** : J-Jacques FISCHER, Richard KARMEN, Chantal SIMONKLEIN, Béatrice MACKERER, Nathalie LANTZ, Christophe EHRHART, Jacqueline SCHAFFHAUSER, Christian HALLER, Mathieu PFEFFER, Valentin KLEIN, Pierre MUTZ, Pascal SCHMITT

**Membres absents excusés** : Philippe SCHMUCK (procuration à Richard GALL), Joëlle STOFFEL (procuration à Nathalie LANTZ)

## **1° DESIGNATION D'UN SECRETAIRE DE SEANCE**

Le Maire propose aux membres du Conseil Municipal de désigner un secrétaire de séance : Mme Fabienne HAMMERER est désignée à l'unanimité.

## **2° APPROBATION DU COMPTE-RENDU DE LA SEANCE DU 30 MARS 2009**

Après lecture les membres du Conseil Municipal décident d'approuver à l'unanimité le compte rendu de la séance du 30 mars 2009.

## **3° MUR MARCK SANDRA**

Mme Sandra MARCK, sollicite l'autorisation (à ses frais) de la réalisation d'un mur de soutènement (le long de son terrain 25 rue du Felsenbach) avec un prolongement de 4 mètres sur terrain communal.

L'autorisation est accordée par 14 voix pour et 1 abstention (SCHMITT Pascal).

## **4° TRAVAUX DE STABILISATION D'UN CHEMIN D'ACCES AU LIEU-DIT ESELMATT-KOEPFLEIN**

M. et Mme ACKER Pierre, après l'obtention au préalable de l'accord des personnes concernées lors de la création de ce chemin, sollicitent l'autorisation, à leurs frais, à l'exécution de travaux de stabilisation de celui-ci par la réalisation d'un tapis d'enrobé d'une longueur totale d'environ 10 mètres, calé en partie basse par une bordure en béton fondée sur un lit de béton posé avant et après la gouttière située en début de la montée du chemin.

L'autorisation est approuvée à l'unanimité.

## **5° EMPLOIS SAISONNIERS**

Le conseil, décide à l'unanimité l'embauche de plusieurs emplois saisonniers pour la période de début mai à fin octobre (rémunération suivant l'indice de l'adjoint technique 2<sup>ème</sup> classe - 1<sup>er</sup> échelon) avec une durée hebdomadaire de 35 heures/semaine. Les crédits ont été inscrits au budget.

### **6° INDEMNITE DE CONSEIL 2008**

A l'unanimité, le Conseil décide d'allouer à Mme CARTERON, trésorier à Guebwiller l'indemnité de conseil 2008 d'un montant net de 395,16 €.

### **7° DIVERS**

M. Christian HALLER, demande si on a des nouvelles concernant la mise en place d'un 2<sup>ème</sup> compteur d'eau pour l'arrosage du jardin, l'irrigation ou pour tout autre usage ne générant pas une eau usée.

M. le Maire répond : qu'à la suite d'une délibération lors du conseil de la communauté de communes du 26 mars 2009 (point 11), il est possible de fournir en location un deuxième compteur exonéré de la taxe d'assainissement. Le branchement reste à la charge du propriétaire.

## Séance du conseil municipal du 23 juin 2009

L'an deux mil neuf, le vingt trois juin à 20 heures à la Mairie, le Conseil Municipal de LAUTENBACH-ZELL/SENGERN s'est réuni en séance ordinaire, sous la présidence de Monsieur Richard GALL, Maire.

**Membres présents** : J-Jacques FISCHER, Richard KARMEN, Jacqueline SCHAFFHAUSER, Béatrice MACKERER, Christophe EHRHART, Joëlle STOFFEL, Philippe SCHMUCK, Christian HALLER, Mathieu PFEFFER, Nathalie LANTZ, Valentin KLEIN, Pierre MUTZ, Pascal SCHMITT.

**Membre absent excusé** : Chantal SIMONKLEIN (procuration à J-Jacques FISCHER)

### **1° DESIGNATION D'UN SECRETAIRE DE SEANCE**

Le Maire propose aux membres du Conseil Municipal de désigner un secrétaire de séance : Mme Fabienne HAMMERER est désignée à l'unanimité.

### **2° APPROBATION DU COMPTE-RENDU DE LA SEANCE DU 19 mai 2009**

Après lecture les membres du Conseil Municipal décident d'approuver à l'unanimité le compte rendu de la séance du 19 mai 2009.

### **3° AIRE DE JEUX DU WASEN**

M. le Maire revient sur l'historique de cette aire de jeux créée en 2003 et opérationnelle en 2004. Après la réunion du 25 mai 2009 avec les riverains de l'aire de jeux suite aux nuisances sonores qui en résultent depuis 2004 et suite à la réunion d'un groupe de travail le 2 juin 2009, M. le Maire demande aux conseillers l'autorisation d'enlever les portiques de l'aire de jeux du Wasen. L'autorisation est accordée par 10 voix pour, 2 contre (Jacqueline SCHAFFHAUSER et Béatrice MACKERER) et 3 abstentions (Pierre MUTZ, Pascal SCHMITT et Christophe EHRHART).

**4° INDEMNITE PERSONNEL COMMUNAL**

M. le Maire propose d'instituer l'indemnité d'administration et de technicité (I.A.T.) pour le personnel communal en tenant compte de la manière de servir de l'agent. L'attribution se fera par arrêté du Maire et sera modulable.

Le Conseil, à l'unanimité, adopte cette indemnité et décide de fixer un coefficient de 2 à la somme de référence des montants attribuables et de l'inscrire au budget. Ces dispositions seront applicables à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2009.

**5° TARIFS****Tarifs boissons + participation manifestation publique**

	Le verre	La btle
Crémant d'Alsace	2.00 €	12.00 €
Gewurztraminer	2.00 €	12.00 €
Pinot Gris	2.00 €	12.00 €
Bière pression	2.00 €	
Café	0.50 €	
$\frac{1}{4}$ de Rouge		1.50 €
Elsass-Cola, Jus d'orange, Pamplemousse, Orangina		1.50 €
Eaux plates ou gazeuses		1.50 €
Viennoises		2.50 €
Participation manifestation publique		5.00 €

**Salle Vert Vallon : tarifs perte et casse de vaisselle :**

flûte 17 cl	1,50 €
verre vin blanc pied vert	1,50 €
verre à pied 14 cl	1,50 €
verre ballon 14 cl	1,50 €
verre à eau 22 cl	1,50 €
assiette plate	1,20 €
assiette creuse	1,20 €
assiette à dessert	1,20 €
carafe à eau	2,00 €
tasse à café	2,50 €
soucoupe à café	1,20 €
tasse à thé	2,50 €

fourchette	0,50 €
couteaux	0,50 €
cuillère à soupe	0,50 €
cuillère à café	0,50 €
plateau ovale inox	8,00 €
saladier inox	10,00 €
saucière	5,00 €
panier à pain rond	3,50 €
panier à pain carré	3,50 €

#### Location salle Vert Vallon : Arrhes :

Le Maire propose qu'à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2009, le nettoyage de la salle du Vert Vallon se fasse par la gardienne du camping et soit obligatoire, sauf pour les associations qui auront le choix.

M. le Maire propose également un versement d'arrhes d'un montant de 25% du montant de la location et ce à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2009.

Le Conseil, à l'unanimité, adopte l'ensemble de ces tarifs (boissons + participation manifestation publique, perte et casse de vaisselle) ainsi que le versement d'arrhes et le nettoyage obligatoire de la salle Vert Vallon.

#### 6° CLASSEMENT DU CHEMIN WEIHER EN VOIRIE COMMUNALE

M. le Maire propose de classer le chemin Weiher en voirie communale.

A l'unanimité, le Conseil approuve cette proposition.

#### 7° DIVERS

Pas de question.

---

Les bénévoles qui oeuvrent à la rénovation de la chapelle du Wasen ont reçu de nombreuses propositions de dons. Nous ne pouvons malheureusement pas prendre directement en compte vos actes de générosité et vous demandons d'adresser ces dons à la Mairie de Lautenbach-Zell/Sengern, seule habilitée à gérer les actes de trésorerie. Merci de préciser qu'il s'agit d'un don pour la rénovation de la chapelle du Wasen. Un reçu de don vous sera adressé. Grâce à votre geste, notre patrimoine communal et historique est remis à sa juste valeur et nous vous en sommes extrêmement reconnaissants.

Thierry FRANCK  
Coordonnateur

## Infos pratiques

# NOUVEAU : INFO ENERGIES

Ayant récemment obtenu mon diplôme en Licence Professionnelle Energies Renouvelables, je propose gratuitement, aux habitants de Lautenbach-Zell / Sengern, mes services en matière d'énergies renouvelables, d'études thermiques et d'économies d'énergies dans l'habitat. J'ai décidé de faire cela afin de parfaire mon expérience dans ces domaines et de préparer ma future vie professionnelle.

Mon travail consisterait à :

- ✚ Réaliser une étude thermique de votre habitation (Calculs des déperditions de chaleur)
- ✚ Vous fournir des informations sur les nouveaux modes de chauffage et d'isolations thermiques (Avantages, inconvénients de chacun, choix du système de chauffage le mieux adapté pour l'habitation, conseils pour réaliser des économies)
- ✚ Effectuer une analyse économique (Coûts, retour sur investissements, etc...)

Si mes services vous intéressent, je vous prie de bien vouloir prendre contact avec moi afin de convenir d'un rendez-vous.

Ludovic FUCHS  
11 rue du Geffental  
68610 LAUTENBACH-ZELL  
Tél : 0685553253  
E-mail : fuchsludovic@yahoo.fr





## Les sites internet de la Commune évoluent !

Constamment remis à jour vous trouverez notamment de nombreux diaporamas.

Les derniers mis en ligne concernent :

- 🕒 le Marché de Montagne du dimanche 2 août,
- 🕒 les travaux de rénovation du Monument aux Morts de Sengern,
- 🕒 les travaux de rénovation de la fontaine de Sengern.

Vous pouvez également consulter la météo, la vue sur le Petit Ballon en direct grâce à la Webcam du Domaine Langmatt, les informations municipales ou préfectorales, la vie de nos écoles, les infos en direct avec le journal l'Alsace, l'agenda, ...

N'hésitez pas à nous rendre visite très régulièrement !

**A bientôt sur**

<http://lautenbachzell.free.fr>

et

<http://sengern.free.fr>

**L'équipe internet**



## Nos artisans, nos commerçants, nos entreprises

### Animaux

*Toilettage MALKO et Compagnie*

65 Grand'Rue  
68610 Lautenbach-Zell  
03.89.76.36.27

*VIVARIUM DU MOULIN*

6 rue du Moulin  
68610 Lautenbach-Zell  
03.89.74.02.48

### Bâtiments

*Carrelage ALVAREZ*

7 rue du Felsenbach  
68610 Sengern  
03.89.74.01.02

*Tapissier déco DEBENATH*

4 rue du Wasen  
68610 Lautenbach-Zell  
03.89.74.05.03

Dépannage/entretien chauffage

*DM FISCHER*

29a rue du Felsenbach  
68610 Sengern  
03.89.74.06.95 ou 06.70.05.41.76

Couverture/zinguerie/sanit./chauffage

*Thierry GASSMANN*

17 b Chemin du Widersbach  
68610 Lautenbach-Zell  
03.89.76.36.77

*JESSICA Peinture*

5 rue du Wasen  
68610 Lautenbach-Zell  
03.89.74.00.44 ou 06.31.28.70.96

*WEILLER Plâtrier/Peinture*

5 rue du Wasen  
68610 Lautenbach-Zell  
03.89.74.00.44

*WERMELINGER Peinture*

66 Grand'Rue  
68610 Lautenbach-Zell  
03.89.76.32.72

## Beauté

*Naturo-esthéticienne*

**TERRE DE BEAUTE**

17a Chemin du Widersbach

68610 Lautenbach-Zell

06.21.32.87.22

## Commerces

*Tabac CHAMBARD*

49 Grand'Rue

68610 Lautenbach-Zell

03.89.76.35.80

*Conception de t-shirts originaux*

**HURLOVENT**

13 rue du Felsenbach

68610 Sengern

03.89.76.31.49

[www.hurlovent.com](http://www.hurlovent.com)

*Brocante, machine à bois*

**HIER ET AUJOURD'HUI**

4 rue de la Scierie

68610 Lautenbach-Zell

03.89.74.37.19

## Centre équestre, exploitations agricoles

*Ecurie du Felsenbach*

44 rue du Felsenbach

68610 Sengern

06.09.01.44.20

*La chèvrerie du Felsenbach*

23 rue du Felsenbach

68610 Sengern

03.89.74.07.05

*Ferme du Mouton Noir*

31a rue du Felsenbach

68610 Sengern

03.89.74.06.01

## Entretien extérieur

*Entretien, création espaces verts*

**VERT O NET**

16 rue des Fleurs

68610 Lautenbach-Zell

03.89.74.03.99 ou 06.09.70.43.99

*Terrassement HALLER*

15 rue de la Lauch

68610 Sengern

03.89.74.00.49

## Menuiseries

### *Menuiserie d'agencement RISSER*

8 rue de la Lauch

68610 Sengern

03.89.74.06.40

### *Menuiserie-service RISSER*

3 chemin des Près

68610 Sengern

06.14.55.23.27

### *Menuiserie GWINNER*

14 rue du Geffental

68610 Lautenbach-Zell

03.89.74.04.33

## Restauration

### *Auberge du Gustiberg*

Gustiberg

68610 Lautenbach-Zell

03.89.74.05.01

### *Restaurant à la Truite, dépôt de pain*

47 Grand'Rue

68610 Lautenbach-Zell

03.89.74.05.17

## Santé

### *APA*

Aide aux Personnes Agées

Soutien à domicile

03.89.32.78.78

### *FLUIDICAUX*

3 Grand'Rue

68610 Lautenbach-Zell

03.89.74.06.29

### *MEDIGAZ*

3 Grand'Rue

68610 Lautenbach-Zell

03.89.74.08.18

### *Infirmières Libérales*

MASSERON Nadine

WITTNER Sylvie

03.89.38.20.83

## Scierie, bûcheron

### *Scierie BORDMANN*

3 rue de la Scierie

68610 Lautenbach-Zell

03.89.76.37.98

### *Bûcheron*

WISSELMANN Patrice

96 Grand'Rue

68610 Lautenbach-Zell

03.89.74.01.14

## Chambres d'hôtes, camping, gîtes, meublés

*BATTIN André*

62a Grand'Rue  
68610 Lautenbach-Zell  
03.89.74.01.77

*COQUELLE Germaine*

21 rue de la Lauch  
68610 Sengern  
06.15.09.84.50

*FUCHS J-Louis*

11 rue du Geffental  
68610 Lautenbach-Zell  
03.89.74.03.13

*MARTY M-Thérèse*

11 rue du Wasen  
68610 Lautenbach-Zell  
03.89.74.04.49

*MEYER Théophila*

92 Grand'Rue  
68610 Lautenbach-Zell  
03.89.57.77.03 ou 06.09.30.53.85

*PFEFFER Bernard*

2 rue de la Scierie  
68610 Lautenbach-Zell  
03.89.76.35.18

*VOGEL Jean*

99 Grand'Rue  
68610 Lautenbach-Zell  
03.89.76.34.51

*Camping/chambres d'hôtes*

**VERT VALLON**  
51 Grand'Rue  
68610 Lautenbach-Zell  
03.89.74.01.80  
[www.camping-levertvallon.com](http://www.camping-levertvallon.com)

## Les services de la commune

En cas de besoins vous pouvez joindre :

Le Maire : Mr Richard Gall au 03.89.76.39.75

Messieurs les Adjointes : Mr J-J Fischer au 06.70.05.41.76

Mr R. Karmen au 06.22.22.73.59

### Nouveaux horaires Mairie

Du lundi au vendredi de 8 h à 12 h  
Lundi et vendredi de 14 h à 18 h  
Mardi et jeudi 14 h à 17 h  
Fermée le mercredi après-midi

Vu le peu de fréquentation le samedi matin, la mairie sera dorénavant fermée. Les rendez-vous avec M. le Maire seront maintenus.

### Horaires permanences Maire et adjoints

Le lundi et jeudi de 17 h à 19 h  
Samedi de 9 h à 11 h  
*Sur rendez-vous*

### Horaires déchèterie

Du lundi au vendredi de 9 h 30 à 11 h 45 et de 14 h à 17 h  
Samedi de 9 h à 17 h

### Ramassage des ordures

ménagères

Le jeudi

### Ramassage tri sélectif

Mercredi des semaines impaires

# Evénements passés

## 1<sup>er</sup> week-end de l'artisanat

Le premier week-end de l'artisanat a été organisé par la mairie le 25 et 26 avril 2009. Il a réuni 13 artisans de notre commune. L'exposition a été inaugurée le samedi après-midi en présence de :

- Mr Jean-Pierre BECHLER, Président de la Chambre des Métiers de Colmar ;
- Mr Nicolas HAUSS, de la Chambre des Métiers de Colmar, qui ont apporté leur soutien à cette manifestation et nous ont vivement encouragé à la renouveler l'an prochain ;
- Mr Daniel WEBER, Conseiller Général ;
- les élus des communes voisines ;
- la presse locale.

Ces journées ont remporté un vif succès auprès du public et ont permis de rencontrer dans un même lieu, la cheville artisanale de nos villages.



## 18<sup>ème</sup> Fête Printanière

Le 1<sup>er</sup> mai, vous avez à nouveau été nombreux à vous retrouver sous le chapiteau place de l'école à Sengern pour partager un moment de convivialité autour du copieux repas proposé par l'amicale des sapeurs-pompiers de Lautenbach-Zell/Sengern.



### Prix de la MJC de Buhl

Le 3 mai sont passés dans notre commune les cyclistes du 28<sup>ème</sup> prix de la MJC de Buhl. Les trophées ont été remis aux vainqueurs par Mr Richard GALL.

### Ouverture du Vert-Vallon

Les 12, 13 et 14 juin, la commune a ouvert le bistrot du Vert-Vallon pour conserver sa licence 4. Le public, nombreux, a une nouvelle fois répondu présent pour se retrouver à la soirée « Winerlà », au « Deraldala match » du dimanche après-midi (remporté par Mme Thérèse VOGEL), ou tout simplement pour se retrouver entre amis autour d'un verre.

En parallèle, Mr Denis FISCHER a présenté son exposition photos : « Et si l'histoire n'avait rien changé ! »



### Fête de quartier

Le 27 juin 2009, pour la deuxième année consécutive, a eu lieu à Sengern, une fête de quartier. Elle permet de rassembler des habitants de la rue des Prés, de l'Ecole et du Chêne, d'autres villageois ainsi que les membres du conseil municipal.

Du fait de la météo plus qu'incertaine, elle s'est déroulée dans l'ancien bistrot « Chez Monique ».

### Chorale de Lautenbach-Zell

Ce même week-end, la chorale Sainte Cécile nous a proposé son apéritif et sa vente de pâtisseries.

## L'Étang des Cygnes

Le dimanche 5 juillet, nous avons été près de 520 à nous retrouver autour du repas « carpes frites » proposé par l'amicale de l'étang des cygnes. L'après-midi a été agrémentée par la traditionnelle tombola et le fameux concours de pêche.

---

## Programme de formation de bénévoles

L'Association Départementale d'Etude et d'Information aux Personnes Agées (ADEIPA) organise des formations (jeux d'écriture, patchwork, créativité manuelle, carterie/scrapbooking, peinture sur toile, prévention et secours civique, maintien en forme, etc...). Ces formations s'adressent à tout bénévole qui s'investit ou souhaite s'investir au services des seniors et personnes âgées du Haut-Rhin, dans le cadre des clubs, des associations, des établissements, des CCAS. Les formations sont assurées par des organismes agréés.

Leur coût est pris en charge par l'ADEIPA, grâce aux financements de la CAIRPSA-CARPRECA-AREGE, le Conseil Général du Haut-Rhin, la CRAV (caisse régionale d'assurance vieillesse), et les villes de Mulhouse et Colmar.



# Travaux

Une série de travaux a à nouveau été entreprise cette année par certains conseillers, secondés par un groupe de bénévoles.

## Nettoyage des entrées des villages et débroussaillage du parking du Vivarium



## Plantation des fleurs



## La fontaine de Sengern



La rénovation du Monument aux Morts et du porche de l'église de Sengern par les bénévoles du conseil de fabrique de Sengern et de la commune.



La barrière de sécurité au Vert-Vallon réalisée par Mrs Mario PASQUALIN, Christophe EHRHART, Kévin HAMMERER.

L'entrée de la rue de la Scierie



## Evénements à venir

18 au 26 septembre	Commune de Lautenbach	Expo calligraphie
<b>25 septembre</b>	<b>Vivarium du Moulin</b>	<b>Diaporama «au cœur de la ruche»</b>
<b>02 octobre</b>	<b>Vivarium du Moulin</b>	<b>Diaporama «La mare»</b>
<b>03/04 octobre</b>	<b>Florirecettes</b>	<b>Démonstration recette cuisine</b>
<b>04 octobre</b>	<b>Association Esprit Zell's</b>	<b>Expo des talents d'art</b>
10 octobre	Harmonie du Florival	Soirée d'automne
24/25 octobre	Fenêtre sur le Web	Bourse informatique
25 octobre	Loisirs Rencontres	Jeux de société
07/08 novembre	Ecole de Schweighouse	Bourse aux jouets et vêtements d'enfants
<b>07/08 novembre</b>	<b>Florirecettes</b>	<b>Démonstration recette cuisine</b>
<b>14 novembre</b>	<b>Vivarium du Moulin</b>	<b>Sortie nature</b>
28/29 novembre	Loisirs Rencontres	Marché Expo de Noël

## Mise à jour du plan cadastral

M. BRUCKER, géomètre du Cadastre, effectuera en septembre 2009 la mise à jour du plan cadastral de la commune de Lautenbach-Zell/Sengern.

Il réalisera des travaux topographiques dans les propriétés publiques et privées pour relever des constructions nouvelles, des changements de consistance, rectifications ou démolitions essentiellement des propriétés bâties.

(L'autorisation d'accès aux propriétés privées est prévue par la loi pour ces travaux: La loi du 6 juillet 1943 relative à l'exécution des travaux géodésiques et cadastraux autorise les géomètres du cadastre, dans l'exercice de leurs fonctions, à pénétrer « dans les propriétés particulières, communales ou domaniales, closes ou non closes, à l'exclusion de l'intérieur des habitations »)

Merci de votre compréhension

## Divers

### La Croisée des Services

L'Association Haut-Rhinoise d'Aide aux Personnes Agées évolue...

Face à la modification des besoins de la population et aux changements de l'environnement (concurrence, réglementation, financement), l'Association Haut-Rhinoise d'Aide aux Personnes Agées a opté pour une nouvelle organisation de ses services et de son réseau associatif **La Croisée des Services**.

**La Croisée des Services réunit désormais APALIB', APAMAD (Association Pour l'Accompagnement et le Maintien à Domicile), Fami Emploi 68 et Domicile Services Haute Alsace.** Chacune des entités s'est spécialisée pour mieux répondre aux besoins des personnes, de la petite enfance aux plus âgés.

### **APALIB' : vivez pleinement votre temps libre**

APALIB', nouvelle appellation de l'Association Haut-Rhinoise d'Aide aux Personnes Agées, s'adresse plus particulièrement aux seniors vaillants. Elle propose une gamme complète de prestations à domicile pour se libérer du temps et mieux profiter de sa retraite : entretien du logement et du linge, jardinage, petits travaux, courses et déplacements et, bien sûr, livraison de repas avec les nouveaux menus saveurs (4 plats, fromages et desserts au choix).

APALIB' c'est aussi : 300 activités de loisirs dans tout le Haut-Rhin, 13 résidences seniors, 9 restaurants, près de 100 bénévoles visiteurs à domicile pour les personnes qui se sentent seules et 18 conférences-débats par an (ex : sommeil, mal de dos, maladie d'Alzheimer),...

### **APAMAD : à vos cotés chaque jour, en toute confiance**

L'Association Pour l'Accompagnement et le Maintien à Domicile (APAMAD), créée par l'Association Haut-Rhinoise d'Aide aux Personnes Agées, s'adresse aux personnes fragilisées par l'âge, la maladie ou le handicap et leur famille. Elle déploie une palette complète de services pour les personnes bénéficiant d'une prise en charge du Conseil Général, de l'Etat ou d'une caisse de retraite.

Outre les services d'aide à domicile, elle assure des interventions d'aide aux actes essentiels de la vie quotidienne (aide au lever, à la toilette, au coucher, courses et déplacements, garde de jour et de nuit) et soins infirmiers à domicile (sur Mulhouse et son agglomération).

APAMAD constitue également un soutien pour les proches des personnes présentant des troubles psychiques avec les accueils de jour (structures notamment dédiées aux personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer) ou encore les mesures de protection juridique.

**FAMI EMPLOI 68 : plus de temps pour vous ...**

S'adressant à tous, FAMI EMPLOI 68 est spécialisée dans l'entretien du linge, du logement et la garde d'enfants, avec des formules « employeur » ou « clé en main ». Dans le cadre des formules « employeur », son équipe accompagne les particuliers employeurs en leur proposant des forfaits pour recruter et ou rédiger le contrat de travail de leur employé(e).

**DOMICILE SERVICES HAUTE-ALSACE : en route vers l'emploi !**

Domicile Services Haute-Alsace poursuit sa vocation d'association intermédiaire avec pour mission l'insertion professionnelle, par le biais des métiers des services à la personne ou d'autres activités.

Quels que soient votre âge, votre besoin ou votre lieu d'habitation, La Croisée des Services a certainement la réponse à vos besoins.

La Croisée des Services, un seul numéro de téléphone pour tous : 03 89 32 78 78  
[www.lcds.fr](http://www.lcds.fr)

**Vivez pleinement votre temps libre !**

Une gamme de services pour tous

- livraison de repas
- ménage et repassage
- jardinage et petits travaux
- résidences-services
- conférences-débats
- restaurants
- animations ...

**apalib'**  
Ensemble tissons le fil de la vie

Membre du réseau associatif La Croisée des Services

**Vous accompagner dans votre vie**

- aide à la personne
- garde de jour et de nuit
- entretien du logement et du linge
- courses et déplacements
- soins infirmiers à domicile
- accueils de jour
- gérance de tutelles

**services à la personne**

**apamad**  
À vos côtés chaque jour

Membre du réseau associatif La Croisée des Services

## Les têtes blondes s'activent

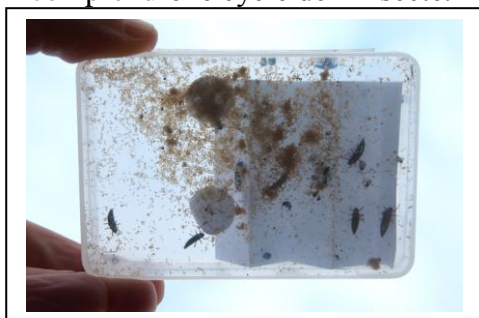
# Quoi de neuf à l'école.... 4 classes ...un seul projet.

L'année 2008/2009 vient de se terminer.

Cette année les écoliers ont travaillé sur **un projet commun**.

Bénédicte Rominger du Vivarium du Moulin a encadré les différents projets.

**1. Nos petits de maternelle** ont étudié les insectes. Différents élevages en classe leur ont permis de comprendre le cycle de l'insecte.



« Nous avons cherché des larves de coccinelles dans le jardin du Vivarium. Ensuite nous avons observé l'évolution. Nous avons lâché des coccinelles adultes dans le jardin de l'école primaire pour qu'elles protègent les plantations des grands. »

**2. Les enfants de grande section et CP** ont ensemble étudié les insectes qui vivent dans la mare. Grâce à l'aide d'une subvention de la **fondation ALCOA** et de leur aide pratique, une mare a été creusée dans notre jardin scolaire.



**3. La classe des CE a fabriqué un composteur.** Ils ont étudié l'évolution des déchets dans un composteur.

Grâce à leur travail nous savons gérer un composteur, avons découvert ce que l'on peut composter et allons bientôt pouvoir enrichir la terre de notre jardin à l'école.



#### 4. La classe des CM a étudié **la terre du jardin** : sa texture, son PH...

« Des expériences ont permis de définir les besoins d'une plante pour bien grandir.  
Nous avons appris à utiliser des engrais naturels, des paillages,.... »

Les élèves de CM ont écrit le scénario et tourné un film dans leur jardin. Ce film a été projeté aux Dominicains devant 400 enfants.



**Ces quatre projets ont été financés par l'ARIENA (Agence Régionale pour Environnement)**

#### 5. Notre chorale a présenté un répertoire de chants, poèmes sur ces thèmes.



#### 6. Parallèlement, les 4 classes ont trié les déchets en classe et lancé différentes opérations de récupération.



#### 7. Les CE ont fabriqué des **jeux de société** avec des objets de récupération avec l'aide de Mme Anne-Françoise Rigoullot, une artiste de Guebwiller



L'école a obtenu **le label ECO-ECOLE** suite à ces travaux.

Ce label est donné, annuellement, aux écoles d'Europe qui sensibilisent leurs élèves à leur environnement. Nous allons essayer de garder ce label en 2010.

Le projet global a également obtenu le **1<sup>er</sup> PRIX spécial du Jury** lors de l'exposition de l'ARIENA au **Conseil de Région à Strasbourg** le 25 juin 2009. Une délégation d'élèves s'est déplacée pour recevoir ce prix.

**L'année prochaine, il faudra poursuivre. Il faut maintenant étudier notre mare pour y créer un écosystème, l'entretenir, découvrir ses habitants. Il faudra également continuer à cultiver notre jardin en utilisant notre composteur.**

# Environnement

## **Bruits** (arrêté n° 7/2009 du 21.7.2009, consultable en mairie)

Les travaux de bricolage, de jardinage ou d'activités professionnelles réalisés à l'aide d'outils ou d'appareils tels que tondeuse à gazon, motoculteurs, taille bordures, tronçonneuses, perceuses, raboteuses, scies etc..., susceptibles de causer une gêne particulière pour le voisinage en raison de leur intensité sonore ne sont autorisés que dans les créneaux horaires suivants :

- les jours ouvrables de 8 heures à 12 heures et de 13 heures 30 à 19 heures,
- le samedi de 8 heures à 12 heures et de 13 heures 30 à 18 heures
- les jours fériés et dimanches ces travaux sont exclus.

La fréquence de ces travaux ne doit pas être excessive ou continue.

Les établissements ouverts au public :

Les propriétaires, directeurs ou gérants d'établissements ouverts au public, tels que restaurants, pizzerias, cafés, bars doivent prendre toutes les mesures utiles :

- pour que les bruits émanant de ces établissements et ceux résultant de leur exploitation ne soient pas gênants pour le voisinage,
- pour éviter que la musique exécutée dans leur établissement et tout autre bruit ne s'entendent à l'extérieur et incommode ou troublent la tranquillité du voisinage.

Ces prescriptions s'appliquent également aux responsables de clubs et associations et aux organisateurs de soirées privées.

Les cris et tapages nocturnes, notamment à la sortie des spectacles, bals et réunions sont interdits.

Les propriétaires et possesseurs d'animaux sont tenus de prendre toutes mesures propres à éviter une gêne pour le voisinage, y compris par l'usage de tout dispositif dissuadant les animaux de faire du bruit de manière répétée et intempestive.

## **Ordures ménagères** (arrêté n° 8/2009 du 21.7.2009, consultable en mairie)

Les poubelles et les sacs de tri des ordures ménagères ne peuvent être déposés sur le domaine public par les utilisateurs que la veille au soir du jour de la collecte après 18 heures établi selon le calendrier des collectes de la Communauté des Communes de la région de Guebwiller.

Il est interdit de laisser en permanence les poubelles sur le domaine public, en particulier sur les trottoirs. Chaque habitant doit veiller à les déposer de telle sorte qu'elles n'entravent pas la libre circulation des piétons et des véhicules sur la voie publique. Elles ne doivent en aucun cas gêner l'accès des propriétés privées qui devra être préservé en permanence. Tout dépôt à proximité immédiate d'une bouche d'incendie est interdit.



## Recettes

C'est la saison des récoltes au jardin : courgettes, pommes de terre, salades, carottes, haricots verts, etc....apportent une belle variété dans les recettes de notre cuisine. Quelques idées ...

### Gratin de courgettes ( pour 4 personnes)

Ingrédients : 1 kg de courgettes  
500 grs de tomates  
2 oignons  
3 c.à soupe d'huile d'olive  
50 grs de fromage râpé  
3 c. à soupe de basilic séché  
poivre et sel

Couper les courgettes en rondelles pas trop épaisses, les faire blanchir 5 mn à l'eau bouillante salée. Egoutter. Emincer les oignons, les faire dorer à la poêle dans 1 c. à soupe d'huile. Remplir un plat à gratin de couches alternées de courgettes, tomates et oignons en rondelles. Saler, poivrer et saupoudrer de basilic entre chaque couche, terminer par le fromage râpé.

Arroser de 2 c. à soupe d'huile d'olive et faire gratiner 30 mn au four à 220° (th. 8).

Vous pouvez l'accompagner d'une viande blanche et de riz.

### Velouté de courgettes

Faites cuire environ 20 mn dans de l'eau salée, agrémentée d'un bouillon de volaille, la chair des courgettes coupée en morceaux.

Après cuisson, mixez le potage avec 2 à 3 portions de fromage fondu (ex : kiri....). Agrémenté de vermicelles ou de petites pâtes en forme de lettres, ce velouté est très doux et apprécié des enfants.

# Haricots verts aux lardons

Ingrédients : huile d'olive  
échalotes  
lard fumé  
ail  
haricots verts  
ciboulette  
persil

Ciseler le persil et la ciboulette. Hacher l'ail. Emincer les échalotes. Cuire les haricots à la vapeur.

Dans une grande poêle, chauffer l'huile d'olive, y faire dorer légèrement les échalotes puis ajouter les lardons. Mélanger, ajouter l'ail et faire dorer l'ensemble. Ajouter les haricots, saler, saupoudrer de ciboulette et de persil, c'est prêt !

**Bon appétit**

# Historique

## Travaux Eglise de Sengern

Depuis le mois de juin des travaux ont été entrepris autour de l'église St Nicolas de Sengern. En effet sur l'initiative du conseil de fabrique, le soubassement, l'escalier et le Monument aux Morts ont été nettoyés, le pourtour bas et le porche d'entrée ont été repeints et une grille a été installée. (Photo 1).

La statue de la Vierge et le Christ, en stuc de 1926 à l'entrée de l'église a été peinte par notre artiste local Gérard BIEHLER, (elle n'a jamais été peinte). (Photo 2)

Dans la foulée, une équipe de conseillers a fait retailler les 4 poteaux en grès et a restauré le muret portique du monument. La statue de Jeanne d'Arc et les 2 plaques en bronze ont été traitées, plus bas la fontaine a été rénovée, réinstallée et raccordée au réseau d'eau. (Photo 3)

Tout cet ensemble embelli un peu plus le centre de notre village et ces travaux contribuent à la sauvegarde de notre patrimoine communal.

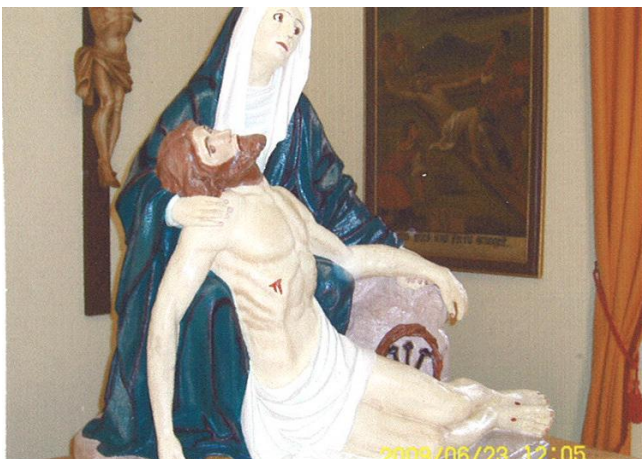


Photo 2



Photo 1

Photo 3

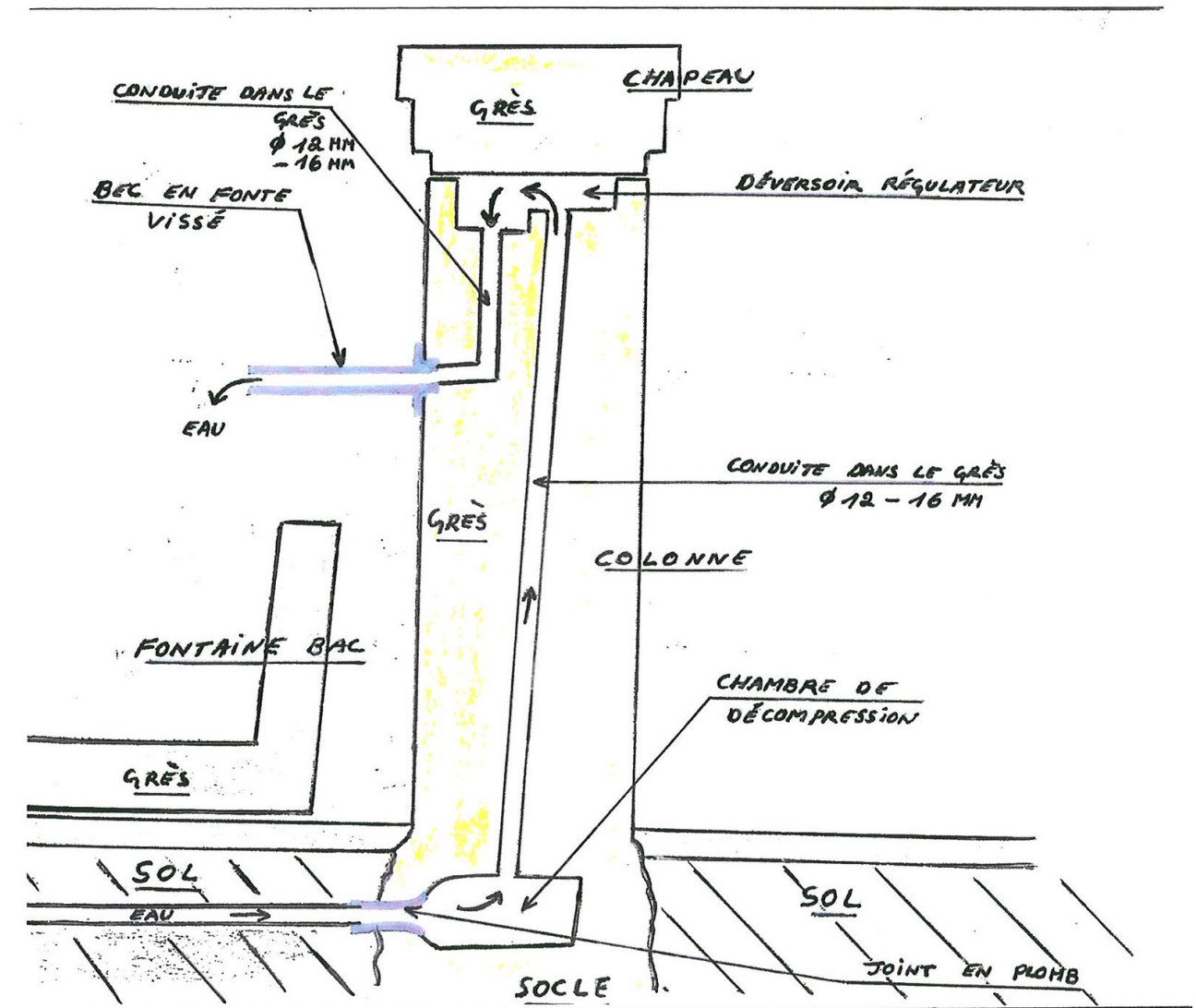


## La fontaine

La fontaine est inscrite dans le répertoire du patrimoine communal : fontaine en grès, 19<sup>ème</sup> siècle (après 1871), maître d'œuvre inconnu, dimension 192 h, 300 l. C'est l'une des 4 fontaines branchées en série restée en place avec celle près du transformateur EDF (disparue en 1965), celle entre le n°1 et le n°3 rue de l'école (disparue lors de la réfection de la route dans les années 60) et celle de la cour d'école.

Toutes ont été alimentées en eau de source par plusieurs « brunstub » (chambre de captage) dont l'une se situe sur la parcelle du « Hinter Haul » (Photo 5) par une conduite en terre cuite (ollwiller).

Plan de coupe de la colonne :



## Le Monument aux Morts

Ce monument est taillé dans du grès des Vosges, flanqué d'une statue de Jeanne d'Arc en bronze (le choix de la statue a été décidé parce que la Sainte a été canonisée en 1920) et de deux bas reliefs en bronze également.

Dès 1920, un projet de monument mûrit. En 1927, un crédit a été voté par la municipalité mais ce n'est qu'en mai 1934 qu'a débuté la construction pour aboutir à l'inauguration le 11 novembre 1934.

C'est l'entreprise KREIDER de Sultz qui a été choisie comme constructeur du monument en grès et installateur de la statue, des deux plaques et la ferronnerie de la clôture pour la somme de 30000 francs de l'époque.

Le monument a été inauguré officiellement en 1934 par le Maire Joseph HIRLEMANN (voir feuille d'information de 1934).

La plaque de gauche représente l'incendie du village de Sengern et du Hoefen le 25 octobre 1914 (Photo 4) et l'autre à droite l'exode des villageois le 23 février 1915.

L'évènement tragique du 25 octobre a été relaté dans un livre d'un soldat français sous le titre de « l'Héroïsme Français » en 1915, en voici le texte :

*« le 25 octobre dernier, un bataillon du 123<sup>ème</sup> régiment d'infanterie de la landwehr wurtembergeoise attaqua le village de Sengern, au fond de la vallée de Guebwiller, occupé par deux sections de chasseurs alpins. Canonnés par deux pièces de 77 et exposés au feu de quatre mitrailleuses, nos chasseurs alpins se replièrent à 500 mètres de distance, abandonnant momentanément le village, dans lequel pénétrèrent les wurtembergeois, suivis d'une voiture chargée de fûts de pétrole apportés spécialement de Colmar. Avant de prononcer leur attaque, les Allemands avaient réquisitionné chez les aubergistes de la vallée des bouteilles vides qu'ils remplirent de pétrole. Ces bouteilles furent déposées devant les maisons par 3, 5 ou 7, suivant l'importance de l'immeuble, et les hommes, armés de brandons, allumèrent l'incendie sur un signal de leur chef.*

*Ce chef, « un obèrleutant », s'était réservé l'église, dans laquelle il pénétrait à la tête de dix hommes. La troupe, obéissant aux ordres de l'officier, détruisit l'orgue, défonça les confessionnaux et le maître d'autel, puis ayant entassé dans la nef les objets destinés au culte, inonda le tout de pétrole. Seul, un soldat catholique, ayant refusé de se joindre à ses camarades, fut aussitôt désarmé, ligoté, et, d'après les renseignements recueillis, fusillé le lendemain. Pendant ces opérations, nos chasseurs alpins s'étaient rapprochés et avaient dessiné une contre-attaque. Une balle française, pénétrant par une verrière, brisa trois doigts à l'obèrleutant, et l'ennemi fut chassé du village après avoir laissé sur le terrain 6 morts et emportant 65 blessés. Mais l'œuvre de destruction était accomplie, 25 maisons du petit village avaient brûlé et 4 seulement, contenant des blessés allemands, avaient été épargnées. Nos chasseurs avaient vraiment essayé d'arrêter les progrès de l'incendie, car l'ennemi avait eu soin de couper la conduite d'eau.*

*Ces faits sont constatés dans un rapport spécial signé par des témoins du pays. Nous ajoutons que si l'église n'a pas entièrement flambé, l'usine Gerrer-Harreville, qui faisait vivre les habitants de la contrée, est devenue la proie des flammes. »*

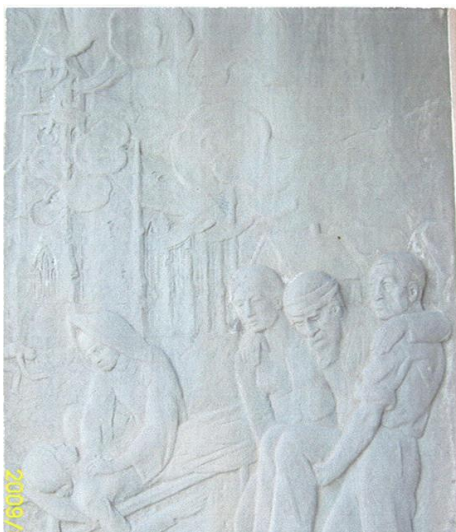


Photo 4



Photo 5

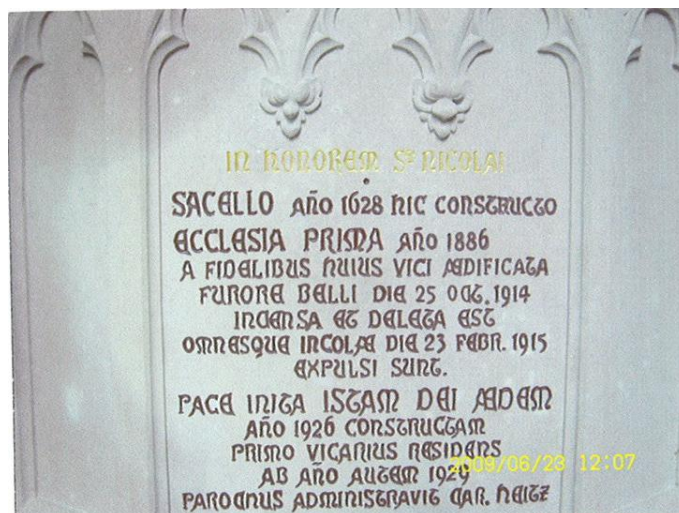
Pour tous ces travaux, la commune a fourni les matériaux et c'est toute une équipe de bénévoles qui ont offert un peu de leur temps libre, mais avant tout, ce travail de citoyens contribue à réduire un peu l'ardoise des dépenses de la commune.

### Reconstruction de l'église entre 1919 et 1926

Voici une inscription qui se trouve sur le socle de la statue dans le porche.

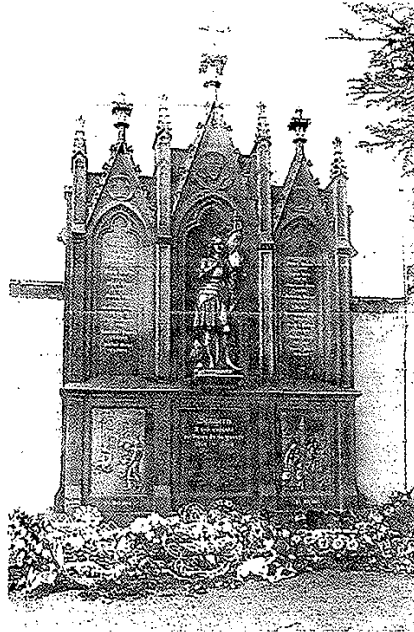
Traduction du latin :

« En l'honneur de Saint Nicolas, une chapelle fut construite ici en l'an 1628, En l'an 1886, une première église fut édifiée par les fidèles de ce village. Dans la fureur de la guerre, elle fut incendiée et détruite le 25 octobre 1914, et tous les habitants furent expulsés le 23 février 1915. La paix revenue, cette maison de Dieu fut construite en 1926, alors que Charles HEITZ, d'abord Vicairé résidentiel, administrait la paroisse comme curé à partir de 1929. »



- Einweihung des Denkmals von Sengern -

11 November 1934



Maire: Joseph Hirlemann , Lautenbach-Zell , Sengern .

Adjoint: Ernest Franck , Sengern .

Conseillers de Sengern: Hammerer Léon, Schaffhauser Gustave,  
Riethmüller Benjamin et Franck Adolphe.

-----000000-----

### Inauguration du monument en 1934

Une anecdote historique est encore à citer. En effet lors de la reconstruction et pendant l'avancement des travaux sur le clocher de l'église Saint Nicolas de Sengern entre 1919 et 1926, les habitants du Hoefen (Linthal) ont émis le désir de pouvoir lire l'heure sur ce clocher.

Des dons ont été collectés par ces habitants et certainement par marque de solidarité (des maisons ont aussi été détruites le 25 octobre 1914) ont permis de rajouter un quatrième cadran. Aujourd'hui, sur le clocher, on peut lire l'heure à partir des 4 points cardinaux.

Merci à Mr Fernand PREISS pour les précisions sur l'église et à Mr Claude BEIL pour les informations sur les fontaines.

### La statue de Sainte Jeanne d'Arc

*ICONOGRAPHIE* : Sainte Jeanne d'Arc en pied, armure portant drapeaux à fleurs de lys. 4<sup>ème</sup> quart du 19<sup>ème</sup> siècle - 1<sup>er</sup> quart du 20<sup>ème</sup> siècle, 1,60 mètre (tête-pieds), 350 kg.

Lors d'un délibéré du conseil municipal en date du 16 mai 1934 l'entreprise KREIDER de Sultz obtient l'exclusivité de la fabrication du Monument aux Morts : le grès, les deux bas reliefs, la statue et la ferronnerie du portique. Elle était en concurrence avec l'entreprise BRUTCHI de Ribeauvillé qui elle proposait une statue en pierre. Les conseillers de Sengern ont opté pour une statue en bronze. La construction devait être achevée pour l'inauguration le 11 novembre 1934. A savoir que les crédits avaient déjà été votés en 1927 (24 000 frs époque).



Après quelques recherches, il semble que cette statue soit une copie de l'originale se trouvant dans le square Jeanne d'Arc de la ville d'Anger (49), signée par un sculpteur local : Paul AUBERT, né à Aix en Provence, posée sur un piédestal d'Adrien DUBOIS, elle a été inaugurée en 1909.

La statue est coulée dans le bronze par un fondeur jusqu'à maintenant inconnu, de même que le mouleur statuaire qui a fourni le modèle en plâtre. Dans l'église de Sengern est conservé le même modèle de la statue mais en plus petit (1,20 m tête-pieds) en plâtre peint, patine métallique, certainement la dimension ne correspondait pas à la place qu'elle devait occuper dans l'ogive du monument (trop petite).

En passant par le Palais Apostolique du Vatican, l'école catholique d'Haberfield (Australie), la ville d'Apia (Samoa) et le village Saint André (Ile de la réunion),



d'autres villes en France conservent ces statues, telles que :  
la ville de Santgatte - Eglise (62), la ville de Buzancy - en plein champs (08), le village d'Haroué (54), le village de Coussey (88), Notre Dame de Dijon (21), la Cathédrale de Besançon (25), la Basilique St Nazaire de Carcassonne (11), Saint Pont de Manchier (34), la Basilique Notre Dame de Nice (06), la ville de Loche (37), la ville de Clisson - Place Notre Dame (44), la Cathédrale de Lille (59), le petit village de la Godivelle - Eglise (63), le village Notre Dame de l'Osier - Place de la Basilique (38), la ville de Forcalquier (04), le village de Boulay - Chapelle du cimetière (70) ainsi que le village de Waldighoffen (68), village où est conservée la même statue la plus proche de nous celle-ci, pendant la dernière guerre mondiale ayant subit le même sort que la notre. En effet elle avait été cachée au fond de l'Ill pendant 3 ans pour éviter la réquisition des matériaux par l'occupant. Celle de Sengern était cachée sous le tas de charbon de la chaufferie de l'église jusqu'à la fin du conflit.

Les deux bas reliefs en bronze du monument ont été fondus par Mr KREIDER (père) et c'est lui-même qui a sculpté les modèles. Aujourd'hui encore l'entreprise conserve les modèles en plâtre.

Le portique en ferronnerie d'art a été façonné par Mr Adolphe FRANCK, natif de Sengern, ferronnier d'art à Paris, lors de son séjour dans le village entre 1930 et 1936.

Pierre MUTZ

## Nos joies, Nos peines

### Naissances



- Le 30 mai à Colmar, Emmy Michèle Jeannine WINISDOERFFER, fille de Stéphane WINISDOERFFER et de Line MULLER.
- le 24 juillet à Thann, Marley David Aurélien MOREAU--DIFFORT, fils de Mathieu MOREAU et de Pamela DIFFORT.
- le 21 août à Thann, Trinity Golda Joselyne RAULT--WEILLER, fille de Lionel RAULT et de Jessica WEILLER.
- le 24 août à Thann, Mathias SCHUMACHER, fils de Jonathan SCHUMACHER et de Angélique KAUFFMANN.

### Mariages

- Le 25 avril à Lautenbach-Zell, Marc Jean Charles ANDRES et Joyce Léa NASICA.



### Décès

- Le 29 juillet à Colmar, Marceau Louis IMBACH, 75 ans ; époux de Anne-Marie LADOUCKETTE.

### Les nouveaux habitants

Nous souhaitons la bienvenue à :

- Mr Frédéric AMANN, domicilié 52 Grand'Rue.
- Melle Valérie REIFF, domiciliée 46 Grand'Rue.
- A la famille DENIS Dominique, ainsi qu'à ses enfants Rémy et Lorraine, domiciliés 1 rue des Vergers.



# Joyeux anniversaire



02 septembre	:	AROMATARIO née LIMACHER 1 rue du Monument	Hélène	87 ans
04 septembre	:	KOENIG née KECH 13 rue de la Lauch Sengern	Marthe	68 ans
07 septembre	:	TODISCO 21 rue du Wasen	Antoine	70 ans
09 septembre	:	FLORENTZ née SCHAFFHAUSER 14 rue du Wasen	M-Louise	79 ans
10 septembre	:	SEILER née BOUVIER 25 rue des Fleurs	Maria	84 ans
11 septembre	:	FLUCK 2 rue du Felsenbach Sengern	Charles	68 ans
14 septembre	:	WERTENBERG 85 Grand'Rue	Jeanne	77 ans
15 septembre	:	KOLMER 40 Grand'rue	Gérard	80 ans
15 septembre	:	WERMELINGER née FEUERSTEIN 66 Grand'Rue	Jacqueline	79 ans
21 septembre	:	BRENDLE 31 Grand'Rue	Bernard	76 ans
21 septembre	:	ARNOLD 18 Grand'Rue	Maurice	72 ans
21 septembre	:	AUER 8 rue du Felsenbach Sengern	Emile	69 ans
29 septembre	:	GASPERMENT née RIETHMULLER 10 rue du Furstgut	Alice	75 ans
30 septembre	:	RIETHMULLER née SCHWALLER 29 Grand'Rue	Viola	76 ans
05 octobre	:	ERNY 100 Grand'Rue	Victor	85 ans
06 octobre	:	HARTMANN née GUILLERMOU 8 rue de la Mairie	M-Thérèse	84 ans
08 octobre	:	MARCK 9 rue de la Mairie	Hubert	67 ans
09 octobre	:	ROTH 9 rue du Felsenbach Sengern	Jean	87 ans
10 octobre	:	NAAS 3 rue de l'Ecole Sengern	Joseph	78 ans
10 octobre	:	BRENGARD 16 rue du Wasen	Eric	69 ans

12 octobre	:	SIMONKLEIN 101 Grand'Rue	Henri	66 ans
14 octobre	:	FRANCK 5a rue du Chêne Sengern	J-Paul	66 ans
20 octobre	:	PFIHL née FISCHER 28 rue du Felsenbach Sengern	Emma	88 ans
20 octobre	:	RAUCH née SCHURHAMMER 22 rue du Wasen	Huguette	71 ans
21 octobre	:	HAEUSER née GERBER 15 rue des Fleurs	M-Amélie	103 ans
23 octobre	:	KREMP née HADERMANN 8 rue de l'Ecole Sengern	Valentine	86 ans
24 octobre	:	MASSERON née FISCHER 16 chemin du Widersbach	Elisabeth	72 ans
30 octobre	:	KOENIG 13 rue de la Lauch Sengern	André	77 ans
30 octobre	:	SCHWAERTZIG née MARCK 4 rue du Geffental	Hélène	72 ans
04 novembre	:	HALLER 17a rue de la Lauch Sengern	Raymond	78 ans
05 novembre	:	SIMONKLEIN 9 rue de l'Ecole	René	73 ans
06 novembre	:	MACKERER 79 Grand'rue	Jean	89 ans
07 novembre	:	KLEE née BAUER 87 Grand'rue	M-Thérèse	72 ans
09 novembre	:	HOAREAU née RENCKER 74 Grand'rue	Georgette	88 ans
10 novembre	:	GIANNUZZO 1a chemin Weiher	Natale	66 ans
11 novembre	:	ETTERLEN 27 Grand'rue	Hélène	76 ans
12 novembre	:	FISCHER née ERNY 22 Grand'rue	M-Pia	72 ans
15 novembre	:	MARCK 2 rue du Chêne Sengern	Hermine	69 ans
18 novembre	:	SCHWALLER née WEBER 17 rue du Felsenbach Sengern	M-Thérèse	80 ans
19 novembre	:	REINHARDT née HEID 3 rue du Chêne Sengern	Mathilde	86 ans
20 novembre	:	KUSTER 20 rue du Wasen	Edmond	77 ans

20 novembre	:	SCHWARTZ 8 rue du Wasen	Roland	68 ans
23 novembre	:	WEIRATHER 12 rue des Fleurs	Erwin	68 ans
24 novembre	:	WEHRLÉN née GLENTZLIN 15 Grand'rue	M-Louise	81 ans
02 décembre	:	MUTZ née PREISS 22 rue de la Lauch Sengern	M-Louise	86 ans
04 décembre	:	IMBACH née LADOUCETTE 9 chemin du Widersbach	Anne-Marie	69 ans
06 décembre	:	KUPECK 23 rue de la Lauch Sengern	Anne	73 ans
07 décembre	:	ERNY 5 rue du Geffental	Simone	77 ans
09 décembre	:	FRANCK 6 rue de la Lauch Sengern	Etienne	73 ans
11 décembre	:	FRANCK née RISSER 6 rue de la Lauch Sengern	Alice	74 ans
12 décembre	:	RISSER née WAGNER 26 rue de la Lauch Sengern	Irène	81 ans
12 décembre	:	WIEDERKERHR née BUFF 6 rue de l'école Sengern	M-Antoinette	83 ans
16 décembre	:	ARNOLD 21 Grand'Rue	J-Paul	65 ans
18 décembre	:	FISCHER 17 rue des Fleurs	J-Pierre	77 ans
20 décembre	:	LANTZ 13 rue des Fleurs	Fernand	73 ans
20 décembre	:	LAPP 2 rue du Schloesslé	Armand	75 ans
21 décembre	:	ROZEROT née PFEIFER 5 bis rue des Fleurs	Monique	70 ans
27 décembre	:	THOMAS née FISCHER 12 rue du Wasen	Juliette	88 ans
28 décembre	:	MEYER née FRANCK 6 rue de la Mairie	Rose Marie	66 ans

### Noces d'Or

Le 23 octobre KOENIG André / KECH Marthe

13 rue de la Lauch Sengern

Le 23 octobre SCHWAERTZIG J-Paul / MARCK Hélène

4 rue du Geffental